



USA
UK

#7202 3X32 PRISMATIC SCOPE WITH 4-COLORS RETICLE“SIGHTPRO-PTS1”

WARNING: DIRECT OBSERVATION OF THE SUN CAN CAUSE HARD DAMAGE TO YOUR EYES. NEVER LOOK DIRECTLY AT THE SUN EITHER THROUGH A TELESCOPIC SIGHT OR WITH THE NAKED EYE.

WARNING: INSTALL THE INSTRUMENT ONLY WHEN THE WEAPON IS UNLOADED. ENSURE THAT THE SAFETY PROCEDURES RELATIVE TO THE HANDLING OF FIREARMS ARE ALWAYS FOLLOWED TO THE LETTER.

MONTAGE: Unscrew the two screws on the side of the instrument (1), set the rail onto the base, align and seat the crossbolt of the ring into the cross cut grooves of the base. Thight each crossbolt with a screwdriver.

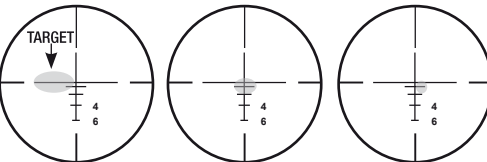
INSTALLING BATTERY: The prismatic sight is powered by one 3V lithium coin style battery, type CR2032. To install the battery, unscrew the battery compartment cap (2) and insert the battery positive (+) side up. For activating the reticle sight turn the wheel (3) to the intensity and the color desired accordingly. Always remember to turn off power when finish using the prismatic sight. If the reticle dims or does not light at all, replace the battery with a fresh one.

ZEROING:

WARNING: SINCE ZEROING INVOLVES ACTUAL SHOOTING OF LIVE ROUNDS, IT SHOULD BE DONE AT AN APPROVED RANGE OR EQUALLY SAFE AREA. BE SURE TO USE EYES AND EAR PROTECTION WHEN SHOOTING.

Select the reticle pattern by turning the Selector Knob (6). Activate the sight by turning the wheel (3). With the scope leveled and mounted, rest the gun on a solid support. Sight along the barrel and aim at a target 50 to 100 yards away. Sight through your red/green dot sight and use the windage (4) and elevation (5) adjustments to align the lighted reticle with the target as seen along the barrel. Fire three rounds at the target. Note the points of impact on the target. Find the center of the three round group and adjust the windage and elevation dials accordingly to move the point of impact onto the center of the target. Repeat this process if necessary. Each click adjustment moves the point of impact 1/4 MOA.

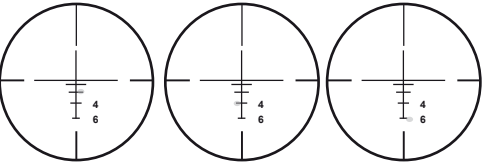
RETICLE: The reticle is designed to allow you to make a precise shot on target very quickly without having to adjust the target knobs. Knowing the distance helps you in aiming on target. However if the distance is not know you can use the rapid ranging reticle to estimate the distance.



TARGET AT 50 M/YDS

TARGET AT 100 M/YDS

TARGET AT 200 M/YDS



TARGET AT 300 M/YDS

TARGET AT 400 M/YDS

TARGET AT 600 M/YDS



E

#7202 MIRA PRISMÁTICA 3X32 CON RETÍCULO A 4 COLORES “SIGHTPRO-PTS1”

ATENCIÓN: LA OBSERVACIÓN DIRECTA DEL SOL PUEDE CAUSAR GRAVES DAÑOS A LA VISTA.

ATENCIÓN: INSTALAR EL INSTRUMENTO SOLO CUANDO EL ARMA ESTE DESCARGADA; SEGUIR SIEMPRE Y ESCRUPULOSAMENTE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD RELATIVOS AL MANEJO DEL ARMA DE FUEGO.

MONTAJE: Afloje los dos tornillos situados en el enganche deslizante de la mira (1), y deslizar por el encastre de su arma. Asegur el todo apretando los tornillos.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS: La mira funciona con una pila del tipo de botón, al litio de 3V, modelo CR2032. Para instalar la pila quite la tapa (2) e inserte la pila con el lado + dirigido hacia arriba.

Para encender el retículo desplazar la rueda (3), y seleccionar la intensidad deseada. Recuerde siempre de apagar la mira después su uso.

Si el retículo parapadea o no se enciende del todo, remplace la pila por una nueva.

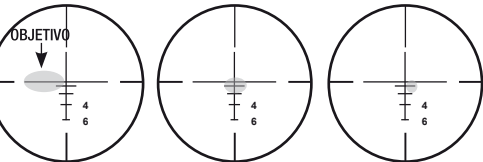
ALINEACIÓN

ATENCIÓN: LA ALINEACIÓN IMPLICA HACER LAS PRUEBAS DE DISPARO Y POR ÉSTO TIENE QUE SER EFECTUADA A UNA DISTANCIA APROPIADA Y EN UN LUGAR SEGURO, CERCIORESE DE USAR LAS ADECUADAS PROTECCIONES PARA LOS OJOS Y LOS OIDOS CUANDO DISPAIRE.

Encienda el retículo moviendo la adecuada palanca (3). Elige el tipo de retículo de usar entre los 4 disponibles. Con la mira apuntando posicione el arma de modo estable. Vea por la mira del arma y mire a un blanco situado lejos a una distancia de 50 a 100 metros. Observe en su interior la mira y gire las ruedas de alza (4) y deriva (5) para alinear el retículo con la mira de su arma. Dispare tres veces al blanco. Verifique los punto de impacto en le blanco y regule el apuntador en la forma de corregir eventuales errores de alineación. Cada click de regulación mueve el punto de impacto de 1/4 M.O.A.

RETÍCULO:

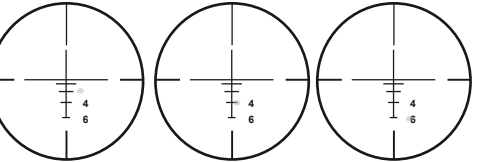
El retículo del instrumento os permite de calcular su distancia dal blanco, usando como referencia la cabeza del blanco y confrontando las dimensione con las varias líneas horizontales de las cuales está provisto el retículo.



OBJETIVO A 50 M/YDS

OBJETIVO A 100 M/YDS

OBJETIVO A 200 M/YDS



OBJETIVO A 300 M/YDS

OBJETIVO A 400 M/YDS

OBJETIVO A 600 M/YDS



I

#7202 MIRINO PRISMATICO 3X32 CON RETICOLO A 4 COLORI “SIGHTPRO-PTS1”

ATTENZIONE: L'OSSERVAZIONE DIRETTA DEL SOLE PUÒ PROVOCARE GRAVI DANNI ALLA VISTA. NON GUARDARE MAI IL SOLE ATTRAVERSO IL CANNOCCHIALE O AD OCCHIO NUDO.

ATTENZIONE: INSTALLATE LO STRUMENTO SOLO QUANDO L'ARMA È SCARICA; SEGUIRE SEMPRE E SCRUPOLOSAMENTE LE PROCEDURE DI SICUREZZA RELATIVE AL MANEGGIO DELLE ARMI DA FUOCO.

MONTAGGIO: Svitare le due viti poste sull'attacco a slitta del mirino (1), fate scivolare il puntatore sull'attacco della vostra arma ed assicurate il tutto stringendo le viti.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA: Il mirino con reticolo illuminato funziona con una batteria del tipo a moneta, al litio, da 3V del tipo CR2032. Per installare la batteria, togliete il coperchio (2) ed inserite la batteria con il lato + rivolto verso l'alto. Per accendere il mirino a punto rosso girate la ghiera (3), quindi regolate l'intensità del reticolo. Ricordate sempre di spegnere il mirino dopo l'uso. Se il reticolo lampeggia o non si accende affatto, sostituite la batteria con una nuova.

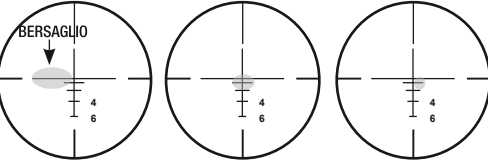
ALLINEAMENTO:

ATTENZIONE: L'ALLINEAMENTO COMPORTA DELLE PROVE DI SPARO E PER QUESTO DEVE ESSERE EFFETTUATO AD UNA DISTANZA APPROPRIATA ED IN UN LUOGO SICURO. ASSICURETEVI DI USARE LE APPOSITE PROTEZIONI PER GLI OCCHI E LE ORECCHIE QUANDO SPARATE.

Accendete il punto girando l'apposita rotella (3) selezionate l'intensità del reticolo preferita. Con il mirino puntato, posizionate l'arma in modo stabile. Guardate nel mirino dell'arma e mirate ad un bersaglio posto lontano da 50 a 100 metri. Guardate dietro il mirino a punto rosso/verde e girate le rotelle di alza (4) e di deriva (5) per allineare il punto al mirino della vostra arma. Sparate tre volte al bersaglio, verificate i punti di impatto con il bersaglio e regolate il puntatore in modo da correggere eventuali errori. Ogni click di regolazione muove il punto d'impatto di 1/4 di M.O.A.

RETICOLO:

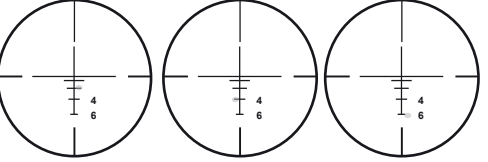
Il reticolo dello strumento vi permette di calcolare la vostra distanza dal bersaglio, usando come riferimento la testa del bersaglio e confrontandone le dimensioni con le varie linee orizzontali di cui il reticolo è provvisto.



BERSAGLIO A 50 M/YDS

BERSAGLIO A 100 M/YDS

BERSAGLIO A 200 M/YDS



BERSAGLIO A 300 M/YDS

BERSAGLIO A 400 M/YDS

BERSAGLIO A 600 M/YDS



F

#7202 VISEUR PRISMATIQUE 3X32 AVEC RETICULE À 4 COLEURS “SIGHTPRO-PTS1”

ATTENTION: L'OBSERVATION DIRECTE DU SOLEIL PEUT PROVOQUER DE GRAVES DOMMAGES A LA VUE. NE JAMAIS REGARDER LE SOLEIL A TRAVERS LA LUNETTE A L'OEIL NU.

ATTENTION: MONTER L'INSTRUMENT SEULEMENT SUR L'ARME DECHARGÉE; SUIVRE TOUJOURS SCRUPULEUSEMENT LES NORMES DE SECURITE RELATIVES A LA MANIPULATION DES ARMES A FEU.

MONTAGE: Dévissez les deux vis placées sur la fixation à glissière du viseur (1) et faites-la glisser sur la fixation de votre arme. Fixez le tout en resserrant les vis.

INSTALLATION DES PILES: Le viseur fonctionne avec une petite pile, au lithium de 3V, modèle 2032. Pour installer la pile, enlevez le couvercle (2) et insérez la pile avec le côté + à tourné vers le ait.

Pour allumer le réticule, portez le petit levier (3), réguler l'intensité selon le coleur. N'oubliez jamais d'éteindre le viseur après l'utilisation.

Si le réticule clignote ou s'il ne s'allume pas de tout, mettre une pile neuve.

ALIGNEMENT:

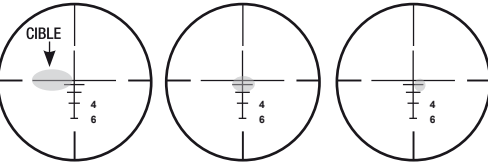
ATTENTION: L'ALIGNEMENT COMPORTE DES ESSAIS DE TIR ET IL DOIT ÊTRE EFFECTUÉE À UNE DISTANCE CORRECTE ET DANS UN LIEU SÛR. ASSUREZ-VOUS D'UTILISER LES PROTECTIONS PRÉVUES POUR LES YEUX ET LES OREILLES QUAND VOUS TIREZ.

Allumez le viseur en bougeant le levier prévu (3). Avec le viseur pointé, positionnez l'arme de façon stable. Tournant le sélecteur 6 choisissez le type de réticule à utiliser parmi les quatre disponibles.

Regardez dans le viseur de l'arme et visez une cible placée de 50 à 100 mètres de distance. Regardez dans le viseur à point rouge/verte et tournez les roulettes de hausse (4) et de dérive (5) pour aligner le réticule au viseur de votre arme. Tirez trois fois sur la cible. Vérifiez les points d'impact sur la cible et réglez le pointeur de façon à corriger d'éventuelles erreurs d'alignement. Chaque click de réglage déplace le point d'impact de 1/4 Minute d'Angle.

RETICULE:

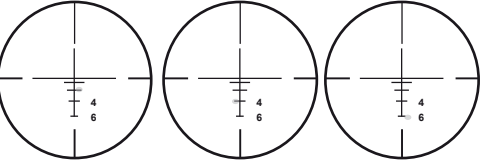
Le réticule de l'instrument vous permet de calculer la distance de la cible, en utilisant comme référence la tête de la cible et la comparaison de sa taille avec les différentes lignes horizontales de les cueles le réticule est fourni.



CIBLE Á 50 M/YDS

CIBLE Á 100 M/YDS

CIBLE Á 200 M/YDS



CIBLE Á 300 M/YDS

CIBLE Á 400 M/YDS

CIBLE Á 600 M/YDS



D

#7202 3x32 VISIERUNG MIT MULTIFADENKREUZ “SIGHTPRO-PTS1”

ACHTUNG: DIE DIREKTE BEOBSCHTUNG DER SONNE KANN SCHWERE SCHÄDEN AM AUGENLICHT VERURSACHEN. SCHAUEN SIE NIEMALS MIT UNGESCHÜTZTEM AUGE DIREKT IN DIE SONNE.

ACHTUNG: INSTALLIEREN SIE DAS INSTRUMENT ERST NACH ENTLADEN DER WAFFE. BEFOLGEN SIE IMMER DIE BEI DER WAFFENHANDBUNG NOTWENDIGEN SICHERHEITSVORKEHRUNGEN.

MONTAGE: Die beiden auf dem Schlittenverschluss des Visiers befestigten Schrauben lösen (1) und ihn auf den Verschluss der Waffe gleiten lassen. Sichern durch Festziehen der Schrauben.

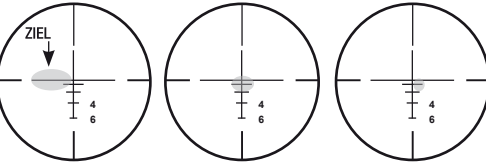
EINBAU DER BATTERIEN: Das Visier arbeitet mit einer Batterie vom Typ Münzbatterie mit 3V-Lithium, Modell 2032. Für den Einbau der Batterie Deckel (2) abnehmen und Batterie mit der Seite - nach unten einlegen. Um den Fadenkreuz einzuschalten den kleinen Hebel (3) in der Position von 1 zu 5 umstellen. Nach dem Gebrauch Visier stets abschalten. Blinkt der Fadenkreuz oder schaltet er sich überhaupt nicht ein, ist die Batterie durch eine neue auszutauschen.

EINSTELLUNG: ACHTUNG: FÜR DIE EINSTELLUNG SIND PROBESCHÜSSE ERFORDERLICH UND DAHER MUSS IN EINER ENTSPRECHENDEN ENTFERNUNG UND AN EINEM SICHEREN ORT DURCHFÜHR WERDEN. BEIM SCHESSEN IST SICHERZUSTELLEN, DASS EIN GEEIGENETER AUGEN- UND GEHÖRSCHUTZ VERWENDET WIRD.

Durch Betätigen des entsprechenden Hebels (3) Fadenkreuz einschalten. Durch Drehen des Wahlschalters 6, wählen Sie unter den vier zur Verfügung stehenden Typen das Fadenkreuz aus, das Sie verwenden möchten. Mit dem ausgerichteten Visier Waffe in feste Position bringen. In das Visier der Waffe schauen und ein in einer Entfernung von 50 bis 100 Meter aufgestelltes Ziel anvisieren. In das Visier schauen und die Einstellschrauben des Visiers (4) und änderungsschrauben (5) drehen, um den Fadenkreuz an das Visier der Waffe anzupassen. Drei Schüsse auf das Ziel abgeben. Einschüsse mit dem Ziel, berprüfen und den Zeiger einstellen, um eventuelle Einstellfehler zu korrigieren. Durch jeden Einstellungscknack wird der Auswirkungspunkt um 1/4 M.O.A. verschoben.

FADENKREUZ:

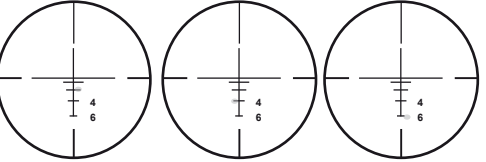
Das Fadenkreuz des Instruments ermöglicht Ihnen, Ihre Entfernung zum Ziel berechnen, Verwendung als Referenz Kopf des Ziels, und Vergleichen der Abmessungen mit den verschiedenen horizontalen Linien, von denen das Gitter vorgesehen ist



ZIEL ZUM 50 M/YDS

ZIEL ZUM 100 M/YDS

ZIEL ZUM 200 M/YDS



ZIEL ZUM 300 M/YDS

ZIEL ZUM 400 M/YDS

ZIEL ZUM 600 M/YDS



P

#7202 MIRA PRISMÁTICA 3x32 COM MULTI-REDE“SIGHTPRO-PTS1”

ATENÇÃO: A OBSERVAÇÃO DIRECTA DO SOL PODE PROVOCAR GRAVES DANOS À VISTA. NUNCA OLHAR O SOL ATRAVÉS DA LUNETTA DE ALCANCE E NEM A OLHO NU.

ATENÇÃO: INSTALAR O INSTRUMENTO SOMENTE QUANDO A ARMA ESTIVER DESCARRÉGADA; SEGUIR SEMPRE E CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA RELATIVAS AO MANEJO DAS ARMAS DE FOGO.

MONTAGEM: Desaperte os dois parafusos que se encontram no encaixe correção do visor (1) e faça-o deslizar sobre o eincaxe da sua arma. Garanta a segurança do conjunto apertando os parafusos.

INSTALAÇÃO DAS BATERIAS: O visor funciona com uma bateria do tipo moeda, a lítio de 3V, modelo 2032. Para instalar a beteria, tire a tampa (2) e insira a bateria com o lado + virado para alto.

Para acender o retículo, coloque a pequena alavanca (3) na posição1 à 3. Lembre-se sempre de apagar o visor depois de usar. Se o retículo pisca ou não se acende, subsitua a bateria com uma nova.

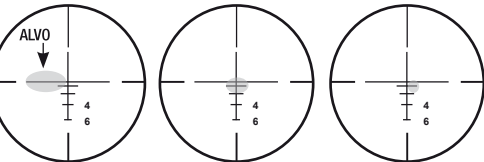
ALINHAMENTO:

ATENÇÃO: O ALINHAMENTO IMPLICA EM TESTES DE DISPARO E, POR ISSO DEVE SER EFECTUADO A UMA DISTANCIA APROPRIADA E EM LOCAL SEGURO. USE SEMPRE AS PROTECÇÕES ADEQUADAS PARA OS OLHOS E PARA OS OUVIDOS QUANDO ATIRAR.

Acenda o retículo movendo a respectiva alavanca (3). Rodeando o selector 6 escolha o tipo de rede a usar entre os quatro disponíveisi. Com o visor apontado, posicione a arma de modo estável. Olhe pelo visor da arma e mire um alvo distante de 50 a 100 metros. Olhe dentro do visor e gire as rodela da alça de mira (4) e deriva (5) para alinhar o retículo ao visor da sua arma. Dispare três vezes ao alvo. Verifique os pontos de impacto com o alvo e regule o apontador de modo a corrigir eventuais erros de alinhamento. Cada clique de regulação desloca o ponto de impacto de 1/4 M.O.A.

RETÍCULO:

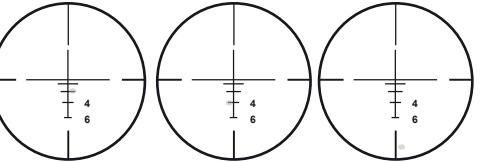
O retículo do instrumento permite calcular a distância do alvo, utilizando como referência a cabeça do alvo e comparando o seu tamanho com várias linhas horizontais da grelha, que é fornecido.



ALVO Á 50 M/YDS

ALVO Á 100 M/YDS

ALVO Á 200 M/YDS



ALVO Á 300 M/YDS

ALVO Á 400 M/YDS

ALVO Á 600 M/YDS





NL

#7202 ZOEKER 3x3 EN MULTI-DRAADKRUIS “SIGHTPRO-PTS1”

LET OPI: DIRECTE OBSERVERING VAN DE ZON KAN DE OGEN ZEER ERNSTIG BESCHADIGEN, DUS MEN NOOIT MET HET BLOTE OOG DOOR DE VERREKIJKER NAAR DE ZON KIJKEN.

LET OPI: DE INSTALLATIE VAN HET INSTRUMENT MAG ALLEEN GESCHIEDEN ALS HET WAPEN NIET GELADEN IS; VOLG ALTIJD ZEER NAUWKEURIG DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN DIE VOOR VUURWA PENS GELDEN OP.

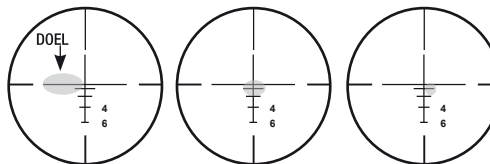
MONTAGE: Draai de beide schroeven aan de sledebevestiging van het vizier los (1), en laat deze over het bevestigingspunt van uw wapen glijden. Draai de schroeven goed vast.

AANBRENGEN VAN DE BATTERIJEN: Het vizier functioneert met een muntvormig batterijtje, lithium van 3V, model 2032. Verwijder het dekseltje (2) en plaats het betteijtje met de - pool naar beneden. Om het draadkruis aan te zetten moet het hendeltje aan de zijkant (3) op 1-3 gezet worden. Denk eraan het vizier na gebruik altijd weer uit te zetten. Als het draadkruis knippert, of helemaal niet meer aangaat, moet de batterij vervangen worden.

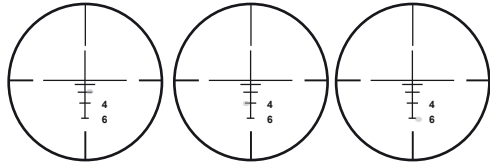
UITLIJNING: WAARSCHUWING: HET UITLIJNEN VERGT ALTIJD PREFSCHOTEN EN MOET DAAROM OP EEN JUISTE AFSTAND EN IN EEN VEILIGE OMGEVING GESCHIEDEN. VERZEKERT U ZICH ERVAN DAT U DE DAAROE BEDOELDE VEILIGHEIDMAATREGELEN VOOR UW OREN EN OGEN GEBRUIKT TIJDENS HET SCHIETEN TREFT.

Zet het visier punt aan met behulp van het de daartoe bestemde hendeltje (3). Door selector 6 te draaien kies het te gebruiken draadkruis tussen de vier die ter beschikking zijn. Met een gericht vizier moet het wapen stabiel geplaatst worden. Kijk door het vizier en richt op een mikpunt op een afstand van 50 tot 100 meter. Kijk door het vizier en draai aan de wielties voor verhoging (4) en aflijning (5) om het rode punt uitlijnen met het vizier van uw wapen. Schiet drie maal op het mikpunt. Controleer de schietgaten met het mikpunt en stel de richter zo in dat eventuele fouten in de uitlijning worden verbeterd. Elke regelingsclick beweegt het stootpunt met 1/4 M.O.A. RASTERWERK:

Het rasterwerk van het instrument kunt u uw afstand te berekenen van het doel, waarbij als referentie het hoofd van het doelwit en de grootte vergeleken met verschillende horizontale lijnen van het raster dat wordt voorzien.



TARGETEN OPI 50 M/YDS



TARGETEN OP 100 M/YDS



TARGETEN OP 200 M/YDS



TARGETEN OP 300 M/YDS

TARGETEN OP 400 M/YDS

TARGETEN OP 600 M/YDS

TARGETEN OP 300 M/YDS

TARGETEN OP 400 M/YDS

TARGETEN OP 600 M/YDS

TARGETEN OP 300 M/YDS

TARGETEN OP 400 M/YDS

TARGETEN OP 600 M/YDS

GR

#7202 ΣΚΟΠΕΥΤΡΟ ΣΗΜΕΙΟ ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΩΤΟ “SIGHTPRO-PTS1”

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΠΑΡΑ ΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΙΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΣΟΒΑΡΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΗΝ ΟΡΑΣΗ. ΜΗΝ ΚΟΙΤΑΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΗΛΙΟ ΔΙΑ ΜΕΣΟΥ ΤΗΣ ΔΙΟΠΤΡΑΣ.

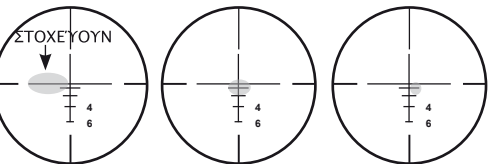
ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΣΤΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ ΤΟ ΟΠΛΟ ΕΙΝΑΙ ΑΔΕΙΟ: ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΕ ΦΡΟΝΤΙΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟ ΞΕΙΡΙΣΜΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΟΠΛΩΝ.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ: ΞΕΒΛΩΣΤΕ ΤΙΣ ΔΥΟ ΒΙΔΕΣ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΟΛΙΣΘΗΣΗΣ ΤΟΥ ΣΚΟΠΕΥΤΡΟΥ (1), ΚΑΙ ΣΥΡΤΕ ΤΟ ΕΠΙΛΩ ΣΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥΟΠΛΟΥ ΣΑΣ. ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΟ ΟΛΟ ΣΦΙΓΓΟΝΤΑΣ ΤΙΣ ΒΙΔΕΣ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ: ΤΟ ΕΚΟΠΕΥΤΡΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΜΙΑ ΣΤΡΟΓΓΥΛΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΤΥΠΟΥ ΝΟΜΙΣΜΑΤΟΣ, ΔΙΘΥΟΥ 3V, ΜΟΝΤΕΛΟ 2032. ΓΙΑ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ (2) ΚΑΙ ΒΑΛΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΛΕΥΡΑ – ΣΤΡΑΜΜΕΝΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ. ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΑΨΕΤΕ ΤΗΝ ΚΟΚΚΙΝΗ ΕΝΔΕΙΗ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΜΙΚΡΟ ΜΟΧΛΟ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΗ ΜΙΑ ΠΛΕΥΡΑ (3) ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΟΝ. ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΣΒΗΝΕΤΕ ΤΟ ΣΚΟΠΕΥΤΡΟ ΕΝΔΕΙΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΕΑΝ Η ΚΟΚΚΙΝΗ ΕΝΔΕΙΗ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ Η ΔΕΝ ΑΝΑΒΕΙ ΚΑΘΟΛΟΥ, ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΕ ΜΙΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ.

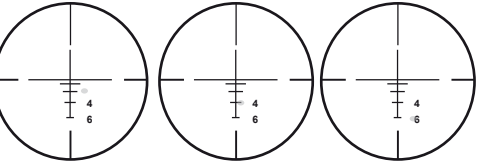
ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ: ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΔΟΚΙΜΕΣ ΠΥΡΟΒΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΛΟΓΟ ΑΥΤΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΕ ΜΙΑ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΕ ΕΝΑ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΑ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΓΙΑ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΑ ΑΥΤΙΑ ΟΤΑΝ ΠΥΡΟΒΟΛΕΙΤΕ.

ΑΝΑΨΤΕ ΤΗΝ ΕΝΔΕΙΗ ΜΕΤΑΚΙΝΩΝΤΑΣ ΤΟΝ ΕΙΔΙΚΟ ΜΟΧΛΟ (3). ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΕΥΤΡΟ ΚΑΤΕΥΘΥΝΟΜΕΝΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΤΟΧΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΟΠΛΟ ΜΕ ΣΤΑΘΕΡΟ ΤΡΟΠΟ. ΓΥΡΙΖΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΕΠΙΛΩΓΕΑ 6 ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟΝ ΤΥΠΟ ΣΤΑΥΡΟΝΗΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΠΟ ΤΑ ΤΕΣΣΕΡΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ. ΚΟΙΤΑΣΤΕ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΣΚΟΠΕΥΤΡΟ ΤΟΥ ΟΠΛΟΥ ΚΑΙ ΣΤΟΧΕΥΣΤΕ ΣΕ ΕΝΑΝ ΣΤΟΧΟ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΑΠΟ 50 ΜΕΧΡΙ 100 ΜΕΤΡΑ. ΚΟΙΤΑΣΤΕ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΣΚΟΠΕΥΤΡΟ ΠΑΡΕΚΚΛΙΣΗΣ (5) ΓΙΑ ΝΑ ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΕΤΕ ΕΝΔΕΙΗ ΣΤΟ ΣΚΟΠΕΥΤΡΟ ΤΟΥ ΟΠΛΟΥ ΣΑΣ. ΠΥΡΟΒΟΛΕΙΣΤΕ ΤΡΙΣ ΦΟΡΕΣ ΣΤΟ ΣΤΟΧΟ. ΕΛΕΓΣΤΕ ΤΑ ΣΗΜΕΙΑ ΚΡΟΥΣΗΣ ΜΕ ΤΟ ΣΤΟΧΟ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟΝ ΕΚΟΠΕΥΤΗΡΑ ΕΤΣΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΔΙΟΡΘΩΣΕΤΕ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΑ ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗΣ. ΚΑΘΕ ΚΑΙΝ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΜΕΤΑΚΙΝΕΙ ΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΕΠΙΛΗΣ ΚΑΤΑ 1/4 Μ.Ο.Α.

ΔΙΚΤΥΩΤΟ: ΤΟ ΣΤΑΥΡΟΝΗΜΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ ΣΑΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΟΛΟΓΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΣΤΟΧΟ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΩΣ ΑΝΑΦΟΡΑ ΤΟ ΚΕΦΑΛΙ ΤΟΥ ΣΤΟΧΟΥ ΚΑΙ ΣΥΓΚΡΙΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΗΣ ΜΕ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΟΡΙΖΟΝΤΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΤΟΥ ΠΛΕΓΜΑΤΟΣ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ.



ΣΤΟΧΕΥΟΥΝ ΣΕ 50 M/YDS



ΣΤΟΧΕΥΟΥΝ ΣΕ 100 M/YDS



ΣΤΟΧΕΥΟΥΝ ΣΕ 200 M/YDS



ΣΤΟΧΕΥΟΥΝ ΣΕ 300 M/YDS

ΣΤΟΧΕΥΟΥΝ ΣΕ 400 M/YDS

ΣΤΟΧΕΥΟΥΝ ΣΕ 600 M/YDS

ΣΤΟΧΕΥΟΥΝ ΣΕ 300 M/YDS

ΣΤΟΧΕΥΟΥΝ ΣΕ 400 M/YDS

ΣΤΟΧΕΥΟΥΝ ΣΕ 600 M/YDS

ΣΤΟΧΕΥΟΥΝ ΣΕ 300 M/YDS

ΣΤΟΧΕΥΟΥΝ ΣΕ 400 M/YDS

ΣΤΟΧΕΥΟΥΝ ΣΕ 600 M/YDS

HU

#7202 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ A “SIGHTPRO-PTS1” CÉLZÓKÉSZÜLKÉHEZ

FIGYELEM: NE NÉZZEN KÖZVETLENÜL A NAPRA, SEM TELESKÓPON KERESZTÜL, SEM KÖZVETLENÜL, MERT KOMOLY SZÉMSÉRÜLÉST OKOZHAT.

FIGYELEM: A CÉLZÓKÉSZÜLKÉT CSAK TÖLTETLEN FEGYVERRE SZERELJE FEL. GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A FEGYVERNEK MEGFELELŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK SZERINT JÁR EL.

FELSZERELÉS: Csavarja ki a célzókészülék oldalán található két csavart (1), helyezze a sánt az alapra, egyenesen ültesse a gyűrű kereszt csavarját az alap keresztornyába. Húzza meg a kereszt csavarokat csavarhúzóval.

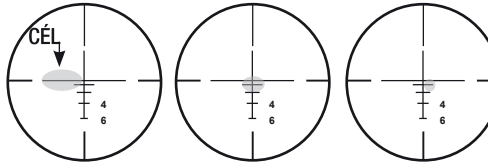
AZ ELEM BEHELYEZÉSE: A célzó egység áramforrása 1 db 3V lítium gombelem, 2032 típus. Az elemfelet egy érme segítségével nyissa ki az elem behelyezéséhez, (2), és helyezze az elemet a + pólusával felfelé a helyére. A aktiválásához tekerje a (3) tárcsát az 1 és 5 érték között a kívánt intenzitásnak megfelelően. Ne fedkezzen meg a megfigyelést követően a kikapcsolásról. Ha a rácsos elhalványodik, vagy egyáltalán nem világít, cserélje ki az elemet.

KALIBRÁLÁS: Mivel a kalibrálás éles lövéssel jár, ezért azt egy biztonságos helyen kell elvégezni. Használja a szem és fül védelmére szolgáló eszközöket, miközben lő. A (3) tárcsával kapcsolja be rácsos célzó egységet. A felszerelt és beállított távcsővel helyezze a puskát egy megfelelő támaszra. Célozzon egy 50– 100 méternyire található célpontra. Célozzon a rácsos célzó készülékkel, és állítsa a vízszintes és függőleges beállítókkal a rácsos a célra, megegyezően, ahogy azt a fegyver célzóján lát láta.

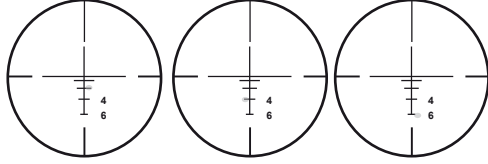
Lőjön ki 3-as sorozatot a célra. A célpontokon a becsapódást határozza meg, és keresse meg a sorozat középpontját. Ennek megfelelően az oldalirányú és függőleges tárcsákkal állítsa a cél középpontját a tapasztalt eltérésnek megfelelően. Ismételve meg a műveletet, ha szükséges.

RÁCSOS:

Az irányzék a műszer lehetővé teszi, hogy kiszámítja a távolságot a cél, használva referenciaként a célpont fejét és összehasonlítja a mérete különböző vízszintes vonalak a rács, amely.



CÉL 50 M/YDS



CÉL 100 M/YDS



CÉL 200 M/YDS



CÉL 300 M/YDS

CÉL 400 M/YDS

CÉL 600 M/YDS

CÉL 300 M/YDS

CÉL 400 M/YDS

CÉL 600 M/YDS

CÉL 300 M/YDS

CÉL 400 M/YDS

CÉL 600 M/YDS

PL

#7202 3x32 WIELOSIATKOWY “SIGHTPRO-PTS1”

UWAGA: Bezpośrednie patrzenie w słońce może spowodować poważne uszkodzenie wzroku. Nie należy nigdy patrzeć na słońce ani za pomocą lunety, ani gołym okiem.

UWAGA: Przyrząd należy montować wyłącznie przy nie naładowanej broni; należy zawsze w skrupulatny sposób przestrzegać procedur bezpieczeństwa dotyczących obchodzenia się z bronią palną.

MONTAŻ: Odkręcić dwie śruby znajdujące się na suwakowym uchwycie (1), wsunąć krata do uchwytu umieszczonego na broni i unieruchomić całość, dokręcając dobrze obie śruby.

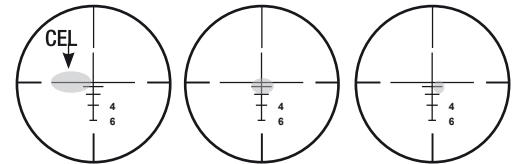
ZAŁOŻENIE BATERII: Celownik działa przy użyciu małej, okrągłej, płaskiej baterii litowej o mocy 3V typu 2032. W celu założenia baterii należy zdjąć przykrywkę (2) i włożyć baterię stroną + zwróconą do góry. W celu włączenia celownika należy obrócić pokrętkę (3) i wybrać intensywność świecenia punktu z przedziału od 1 do 5. Należy zawsze pamiętać o zgaszeniu celownika po zakończeniu użytkowania. Jeśli krata miga lub w ogóle się nie zaświeca, należy wymienić baterię na nową.

USTAWIENIE W LINII:

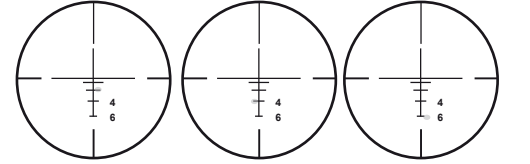
UWAGA: Ustawienie w linii zakłada próby strzelania i dlatego musi być wykonane w odpowiedniej odległości i w bezpiecznym miejscu. W momencie strzelania należy stosować odpowiednie zabezpieczenia dla oczu i uszu.

Włączyć krata za pomocą specjalnej dźwigni (3). Za pomocą pokrętki 6 wybrać jeden z czterech, dostępnych typów siatki. Z wymierzonym celownikiem ustawić broń w stabilny sposób. Patrząc przez celownik broni, mierzyć do celu znajdującego się w odległości od 50 do 100 metrów. Patrząc na tylną stronę celownika z krata, obrócić odpowiednio pokrętkę kąta podniesienia (4) oraz poprawki na wiatr (5) po to, aby ustawić krata w linii z celownikiem broni. Strzelić trzy razy do celu, sprawdzić punkty trafienia i wyregulować celownik, korygując ewentualne błędy. Każdy obrót pokrętki regulacyjnego o jeden klik przesuną punkt trażenia o 1/4 M.O.A.

KRATA: Siatka instrumentu pozwala obliczyć odległość od celu, stosując jako odniesienie celowi głowę i porównanie jej wielkości z różnych poziomych linii siatki, które ma.



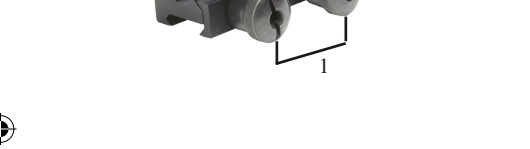
CEL DO 50 M/YDS



CEL DO 100 M/YDS



CEL DO 200 M/YDS



CEL DO 300 M/YDS

CEL DO 400 M/YDS

CEL DO 600 M/YDS

CEL DO 300 M/YDS

CEL DO 400 M/YDS

CEL DO 600 M/YDS

CEL DO 300 M/YDS

CEL DO 400 M/YDS

CEL DO 600 M/YDS

RU

#7202 ПРИЦЕЛ НА С ПОМОЩЬЮ СЕТКИ ОПТИЧЕСКОГО ПРИБОРА “SIGHTPRO-PTS1”

ВНИМАНИЕ: прямое наблюдение солнца может нанести серьезный вред зрению. Никогда не смотрите на солнце через подзорную трубу или невооруженным глазом.

ВНИМАНИЕ: устанавливать прибор, только тогда, когда оружие разряжено; всегда скрупулезно выполнять правила безопасности, относящиеся к огнестрельному оружию.

УСТАНОВКА: отвинтить два винта, установленных на скользящем креплении прицела (1), дать соскользнуть прицелу на крепление вашего оружия и закрепить его, затянув винты.

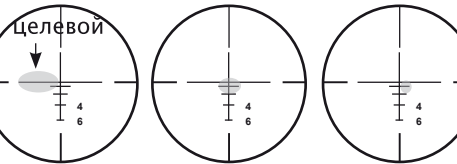
УСТАНОВКА БАТАРЕИ: прицел с красной точкой работает на одной литиевой батарее типа монеты, 3В тип 2032. Для установки батареи снять крышку (2) и вставить батарею стороной +, повернутой по направлению к верху. Для того, чтобы включить прицел с красной точкой, повернуть кольцо (3) и выбрать интенсивность точки от 1 до 5. Помните о необходимости выключать прицел с красной точкой после использования. Если красная точка мигает или совсем не включается, заменить батарею на новую.

ВЫРАВНИВАНИЕ:

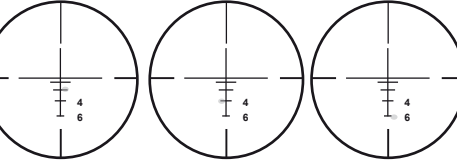
ВНИМАНИЕ: выравнивание подразумевает пробные выстрелы и поэтому должно выполняться на соответствующем расстоянии и в безопасном месте. Убедитесь, что вы используете специальные защиты для глаз и ушей, когда производите выстрел.

Получите доступ к красной точке, перемещая специальный рычаг (3). Поворачивая искатель 6, выберите необходимый тип сетки из четырех имеющихся в наличии. При нацеленном прицеле, устойчиво установите оружие. Посмотрите в прицел оружия и направьте его на мишень, расположенную на расстоянии от 50 до 100 метров. Посмотрите в прицел на красную точку и поверните колесики подъема (4) и смещения (5) для выравнивания точки по отношению к прицелу вашего оружия. Три раза выстрелите по мишени, проверьте точки попадания на мишени и отрегулируйте устройство наведения для устранения ошибок. Каждый щелчок регулировки передвигает точку попадания на 1/4 минуты угла.

РЕШЕТКА: Сетки прибора позволяет рассчитать дистанцию от цели, используя в качестве эталона головой цели и сравнивая его размер с различными горизонтальными линиями сетки, которая предоставляется.



целевой до 50 M/YDS



целевой до 100 M/YDS



целевой до 200 M/YDS



целевой до 300 M/YDS

целевой до 400 M/YDS

целевой до 600 M/YDS

целевой до 300 M/YDS

целевой до 400 M/YDS

целевой до 600 M/YDS



3x32 PRISMATIC SCOPE
SIGHTPRO-PTS1